# 2018-2019 Spring Course Registration Form

Guest Atsuta /Nakagawa/Tempaku

■■Student's Name _____

■Date of birth/Class（ YY MM DD years old）

【3~4 years old・4~5 years old・5~6 years old・Elementary Grade 】（Male・Female）

■English Knowledge _____

■Parent's Name_____

■Phone Number_____ ■Fax Number_____

■Address 〒_____

■Emergency Contact Number_____ ■Mobile Address_____@_____

■E-mail Address_____@_____

●Please check the box below and fill out the price of the days you would like to attend.

| Date | Event Plan | Price (w/tax) | ✓ | Subtotal | |
|---|---|---|---|---|---|
| Spring Day 1 3/25(Mon) | Theme Lesson | ¥6,372 | | | yen |
| Spring Day 2 3/26(Tue) | Theme Lesson | ¥6,372 | | | yen |
| Spring Day 3 3/27(Wed) | Field Trip | ¥6,480 | | | yen |
| Spring Day 4 3/28(Thu) | Theme Lesson | ¥6,372 | | | yen |
| Spring Day 5 3/29(Fri) | Cooking | ¥6,912 | | | yen |
| UPBEAT Uniform (Must buy to attend the Field Trip) | | ¥2,808 | | Size ( ) Number | yen |

| Special Package | Price (w/tax) | ✓ | 小計 |
|---|---|---|---|
| 3Days Package 3/25-27 | ¥19,224 | | yen |
| Special 5Days Package | ¥32,508 | | yen |

※T-shirts size is as follows : 100cm to 140cm(size up by 10cm).
※If you need to apply for the morning or afternoon program, please let the office know, we will hand over the application form for the programs.
※If you need to apply for the school bus, please let the office know ahead of time.

**Total Price yen**

## ●Application●

※We will confirm your application as soon as we receive your application form and payment.

**Bank account : Mitsubishi UFJ Bank Rokubancho Branch Savings Account**
**Account Number : Futsu 0041623 Name : Institute UPBEAT International School**

※We will not accept any cancellation, change, or payment refund after 16:00 of February 23rd (Sat.).
※Please fill out the application form and send it by e-mail(info@upbeatjapan.com), by fax(Nakagawa:052-387-7780 Atsuta:052-665-6555、Tempaku:052-805-0038).
※When you register by fax or by email, you will receive a confirmation e-mail.
※We will stop accepting applications if all of our vacancies are full.
※We cannot take reservations by phone.

| アップビート記入欄 | |
|---|---|
| 受領日 担当者 | スケジュール 記入 |
| | |

**Please submit by : 2/23（Sat）16 : 00**

## ●Emergency Medical Care / けがなどの緊急時の処置について

This authorizes UPBEAT International School to secure EMERGENCY medical care for my child when I/We cannot be immediately reached at the time of emergency.
I/We understand that the school does not assume responsibility for the emergency medical charges and I/we pay charges upon receipt of the statement.
万が一怪我や病気などの緊急時際のは、当校スタッフが応急処置および病院連絡などを行うことを許可します。治療等費用は保護者が責任をもって対処します。

かかりつけの病院・医師の連絡先 名称 / Child's primary doctor /clinic/hospital
医師の連絡先・電話番号 / Hospital phone number ( )
食べ物アレルギー / Food Allergy Information

◎The copy of your child's insurance card needs to be submitted prior to the event. / 保険証のコピーも併せてご提出をお願いいたします。

## ●Trips, Excursions, and Public Park Facilities / 学校主催の遠足および近隣公園での学外活動について

I/we authorize UPBEAT International School to take my/our child(ren) on walking trips, special excursions, and to nearby public park facilities.
I/We also authorize the child to ride as a passenger in privately owned vehicles of staff or parents of enrolled students of the above-named facility.
I/We understand all such trips are under the supervision of the above/named facility.
学校プログラムの一環として学外への散歩、近くの公園へのお出かけ、近郊への遠足などへ子供が参加することを許可します。
また必要に応じて当校スタッフもしくは当校他の保護者の運転する乗用車へのお子様の乗車を認めます。

## ●Hold Harmless/ Not Liable / 免責条項について

Parents agree to hold harmless UPBEAT, its employees and any parents assisting in transportation during field trips, or other program activities.
UPBEAT, its employees and parents are not liable for any damages arising out of reasonable performance of these duties.
全ての保護者はいかなる場合も当校およびその職員、またはボランティアで関わる他保護者に対し損害の過失責任を問うことはできません。
当校とその職員および保護者は学校運営中における正当な行為において生じた損害について法的な責任賠償を問われません。
なお、この契約にあたりやむを得ず訴訟を行う際は当校の所在地を管轄する地方裁判所を第一審の専属的合意管轄裁判所とします。

## ●Pictures of Child/ お子様の写真について

I/We authorize the staff of UPBEAT International School to photograph my/our child(ren) for the purposes of art projects, room display,
and any media related activities such as television/radio station coverage of an event or Internet site such as
Facebook, school homepage or UPBEAT picture site.
当校スタッフがお子様のお写真・画像を撮影することを許可します。また当校内での掲示およびインターネット/テレビ/ラジオなどのメディア、
もしくは当校のホームページ、Facebook,保護者専用写真掲載サイトへの画像掲載を許可します。

## ●In case of Emergency / 緊急時の対応について

In case of emergency during the school hours, guardians and parents must come to pick up their child(ren) at the earliest convenience.
When a Typhoon/Earthquake or Alert was issued three hours prior to the school starting hours,
UPBEAT should open later or be closed down entire day. Please go over to UPBEAT Facebook and see how we make an announcement.
We have no rain checks or reimbursement available for this situation.
お子さんをお預かり中に台風や地震など自然災害が発生した場合および警報発令時は緊急のお迎えが必要です。
またレッスン開始 3 時間前の 6:00AM の時点で暴風警報などの気象警報、もしくは地震警報が発令された場合、休講もしくは遅れて開講となります。
すべての情報は当校Facebookにてご連絡いたします。なお、その場合の補講もしくは返金は致しません。

## ●Information Desk / ご相談窓口

If you have any inquiries, please contact with Saori Otsuka, Administration Officer of UPBEAT International School Association
・052-661-3135 / info@upbeatjapan.com during the office hours (Weekdays 8:30-17:30, Saturday 8:30-16:30).
ご質問などございましたら営業時間内に下記までご連ください。

@天白校舎/Tempaku Campus : 052-805-0037 / info@upbeatinternationalschool.com（平日8:30-17:30）
中川校舎/Nakagawa Campus : 052-661-3135 / info@upbeatjapan.com（平日8:30-17:30, 土曜日9:00-16:30）
熱田校舎/Atsuta Campus : 052-661-3155 / info@upbeatjapan.com（平日8:30-17:30, 土曜日9:00-16:30）

・The undersigned parent(s) agree(s) to the above terms and conditions.
下記該当箇所への保護者のサインにより、上記学校規約に同意したものとします。
・Signature of Parent / Guardian, relationship to child.
保護者の方のサインとお子様とのご関係をご記入ください。

**Name (続柄) Date**